

GEMEINDE TRUDEN IM NATURPARK

39040 Truden i.N. (BZ) - Köcknschmiedgasse 1
Tel.: 0471 / 869033 Fax: 0471 / 869213
Steuernummer 80011270214



COMUNE DI TRODENA NEL PARCO NATURALE

39040 Trodena n.p.n. (BZ) - Via Köcknschmied 1
Tel.: 0471 / 869033 Fax: 0471 / 869213
Codice Fiscale 80011270214

ANORDNUNG NR. 57/2026

ORDINANZA N. 57/2026

Widerruf Anordnung Nr. 19/2024: Zeitweilige Schließung des alten Wandersteiges Nr. 6 Runggen - Mühlen unterhalb der Örtlichkeit Runggen aus Sicherheitsgründen bis auf Widerruf.

Revoca ordinanza n. 19/2024: Chiusura temporanea del sentiero escursionistico n. 6 Runggen - Molini sotto la località Runggen per motivi di sicurezza fino alla revoca.

DER BÜRGERMEISTER

IL SINDACO

Vorausgeschickt, dass mit Anordnung Nr. 19/2024 die zeitweilige Schließung des alten Wandersteiges Nr. 6 Runggen - Mühlen unterhalb der Örtlichkeit Runggen aus Sicherheitsgründen bis auf Widerruf erlassen wurde;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben des Amtes für Natur vom 09.10.2026, Eingangsprotokoll Nr. 12107/2026, welches mitteilt, dass die Steinbrücke am alten Wandersteig Nr. 6 Runggen – Mühlen unterhalb Runggen saniert wurde und deshalb der Wandersteig wieder freigegeben werden kann;

Deshalb für notwendig und angebracht erachtet, die Anordnung Nr. 19/2024 zu widerrufen;

Angesichts der Sachlage und gestützt auf folgende Rechtsvorschriften:

- Art. 62 des E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung;

- Art. 10 des Zivilschutzgesetzes vom 18.12.2002, Nr. 15;

- die Gemeindesatzung;

Premesso che con ordinanza n. 19/2024 é stato ordinato la chiusura temporanea del sentiero escursionistico n. 6 Runggen - Molini sotto la località Runggen per motivi di sicurezza fino alla revoca;

Visto la comunicazione dell'Ufficio Natura del 09.10.2026, protocollo in entrata n. 12107/2026, il quale comunica che il ponticello in pietra lungo il sentiero n. 6 sotto la località Runggen é stato risanato e dunque può essere riaperto il sentiero escursionistico n. 6;

Ritenuto perciò necessario ed opportuno revocare l'ordinanza n. 19/2024;

Valutato lo stato delle cose e viste le seguenti norme:

- art. 62 del T.U. delle leggi regionali sull'ordinamento dei Comuni;

- art. 10 della legge di protezione civile n. 15 del 18.12.2002;

- lo statuto comunale;

o r d n e t

aus den in den Prämissen genannten Gründen,

1. Widerruf Anordnung Nr. 19/2024: „zeitweilige Schließung des alten Wandersteiges Nr. 6 Runggen – Mühlen unterhalb Runggen bis auf Widerruf“ an.

2. Die Forstverwaltung wird beauftragt, den Wandersteig in den Geobrowser einzutragen und die

o r d i n a

per i motivi espressi nelle premesse,

1. La revoca dell'ordinanza n. 19/2024 “ chiusura temporanea del sentiero escursionistico n. 6 Runggen – Molini sotto la località Runggen fino alla revoca”

2. L'amministrazione forestale è incaricata a ricollocare il sentiero escursionistico sul sito Geobrowser

entsprechenden Hinweisschilder anzubringen;

e di apportare le necessarie tabelle d'indicazione risp. di segnalazione.

3. Diese Maßnahme wird durch Anschlag an der Gemeindetafel zur öffentlichen Kenntnis gebracht, Kopien derselben werden dem Amt für Natur, der Forststation Kaltenbrunn und der Carabinierstation von Truden ausgehändigt.

3. Il presente provvedimento verrà portato a conoscenza mediante pubblicazione all'albo pretorio, copia verrà inviata alla Stazione Forestale Fontanefredde, all'Ufficio Natura e alla Stazione dei Carabinieri di Trodena.

4. Es wird darauf hingewiesen, dass die vorliegende Anordnung folgendermaßen angefochten werden kann:

4. Si avverte che contro la presente ordinanza sono ammessi i seguenti ricorsi:

a) entweder mittels Einbringung einer Verwaltungsbeschwerde binnen 30 Tagen ab Kundmachung beim Minister für Infrastrukturen und Transporte (Art. 37 Straßenverkehrsordnung);

a) nel termine di 30 giorni dalla notificazione ricorso amministrativo al Ministro per le Infrastrutture ed i Trasporti (art. 37 del Codice della Strada);

b) oder mittels eines Rekurses an das Regionale Verwaltungsgericht – Autonome Sektion Bozen binnen 60 Tagen ab Zustellung.

b) o nel termine di 60 giorni dalla notificazione ricorso giurisdizionale al Tribunale di Giustizia Amministrativa – sezione Autonoma di Bolzano.

Truden i.N./Trodena n.p.n., am/il 12.10.2026

DER BÜRGERMEISTER / IL SINDACO

Michael Epp

digital signiertes Dokument / documento firmato digitalmente